


Kontrollstempel der Eisenbahnen
Timbre de contrôle des chemins de fer

Ma


Wagen - Waggon
 Gattung und Eigentums-merkmal (1) Série et No. (2) Marque de propriété (1) et (2)

GL Dresden 15000
 den 5250

Nr. der Frachtkarte
 No. de la feuille de route

Rijksdocument
 Model 2263

Meppel
 INTERNATIONALE EISENBAHN
 TRANSPORT INTERNATIONAL
 FRACHT
 LETTRE DE
 Gewöhnliche Fracht

Anⁿ Vereenl. Orgelkommissie
 M. (2) der Geref.Kerk *Meppel*
 Emmastraat

Sie empfangen die nachstehend verzeichneten Güter auf Grund des Eisenbahntarifs sowie der für diese Sendung anwendbaren Bestimmungen.
 Vous recevez les marchandises ci-après détaillées aux conditions de ce tarif.
 (1) Hier sind Name und Adresse des Empfängers (Stadt, Strasse und Hausnummer) oder die Wohnung gewünscht wird.
 (2) Inscrire tel le nom et l'adresse du destinataire (ville, rue et numéro, pays).

ZEICHEN und NUMMER MARQUES et NUMÉROS	ANZAHL NOMBRE	ART der Verpackung NATURE de L'EMBALLAGE	BEZEICHNUNG des Gutes DESIGNATION DE LA MARCHANDISE	Wirkliches Bruttogewicht kg POIDS BRUT RÉEL kg	ABGERUNDETES zur Berechnung zu ziehendes Gewicht kg POIDS ARRONDI pour le calcul des frais de transport kg	Erklärung Explication
1 Waggon enthaltend: E.F.W.			1 zerlegte Pfeifenorgel	700	820	
4802/07	6	Kisten				
4808/09	2	Gitterk.				
4810	1	Kiste				
ohne Nummer						
74		Offene Teile				
zur Aufuhr über die trockene Grenze zur Verwendung in Holland						

Stempel der Versand-Station
Timbre de la gare expéditrice
Ludwigsburg 29
29018 Nr.
25. 09. 37. Vm.

Wiege-Stempel
Timbre de pesage

Stempel der Bestimmungs-Station
Timbre de la gare destinataire
MEPPEL
25 SEP 1937

Nederlandse Spoorwegen
Maatschappij tot Exploitatie van Staatsspoorwegen te Utrecht
ED. SPOORWEGEN
10 MEI 1937
No. 1 d.d. 1937
van *Ludwigsburg Meppel*
naar
Wagen (Merk en nummer)

Betalingen aan den lande, als:
 Invoerrecht } Mod. B } 710 17
 Statistiekrecht }
 Bijzonder invoerrecht (Omzetbelastingwet 1933 Stsb. no. 546)
 Accijns (kwitantie No.)
 Bestaling of essaidoon voor gouden- en zilveren werken (kwitantie No.)
 Kosten voor bepaling van aard- en hoeveelheid der goederen
 Kosten voor verzegeling

b. Andere voorschotten:
 Telegramkosten
 Telefoonkosten
 Porto's

c. Loon van den spoorwegdienst:
 Opmaken van een vrachtilijst
 Aangifte ten in- of doorvoer, aanbieden ter visitatie, het verlenen van hulp daarbij, enz.
 400
 d. Andere kosten, 1 1/2% 200 100 10
 Lijg-, magazijn- en staangeld
 1170
TOTAAL **1257 97**

MEPPEL den 1937
 (Stationsstempel) De douanegagent N.S.
 (Model 2263.)

E. 1400, 65 Nr. 327 H. H. H.
 NED. SPOORWEGEN
 10 SEP 1937
 No. 1 d.d. 1937

FL.	FL.
	921 87
	710
	120 10
	1170
	1257 97

Erklärung
 Explication
 (Model 2263.)
 Interesten an der Lieferung
 Intérêt à la livraison
 Barvorschuss
 Débours
 Nachnahme
 Remboursement
 Erpennachtwaars des Barvorschusses
 Déposit des débours

Vereollung am
 Bestimmungsort
 Ludwigsburg, (den) 24. September 1937
 Unterschrift und Adresse des Absenders
 Signature et adresse de l'expéditeur
 ppa. B.J. Walcker & Co.
W. Walcker

Editeur Verlags-Anstalt u. Druckerei, A.-G.

Papierfabrik 1937

Kontrollstempel der Eisenbahn
Timbre de contrôle du chemin de fer



Rijksdocument.

Meppel

INTERNATIONALE EISENBAHN
TRANSPORT INTERNATIONAL
FRACHT
LETTRE DE
Gewöhnliche Fracht

Wagen - Wagon
Gattung und Nr. (1) / Eigentümernummer (1) / Serie (1) / No. (1) / Markennummer (1) / Marquage de propriété (1) / Gewicht (1) / Poids (1) / Mod. 2832 / Anzeichen der Platten

GI Dres- 15000
den
5250

Nr. der Frachtkarte
No. de la feuille de route

Anⁿ Verenrl. Orgelkomissie
M. ⁽¹⁾ der Geref. Kerk Meppel
Emmastraat 7 Bestimmungstat: Meppel / Holland

Empfangsbahn
Chemin de fer destinataire
Niederl. Staatsbahn
Bestimmungstation
Gare destinataire
Meppel / Holland

Sie empfangen die nachstehend verzeichneten Güter auf Grund der Bestimmungen des Internationalen Übereinkommens über den Eisenbahnschienenverkehr sowie der für diese Sendung anwendbaren Abkommens und Tarife der beteiligten Bahnen.
Vous recevrez les marchandises ci-après détaillées aux conditions de la Convention internationale sur le transport des marchandises par chemins de fer, ainsi qu'à celles des règlements et tarifs des chemins de fer qui sont applicables au présent envoi.
(1) Hier sind Name und Adresse des Empfängers (Stadt, Strasse und Hausnummer, Land) anzugeben. Etwaige Angabe, ob das Gut bahnlagernd gestellt, oder Zuführung in die Wohnung gewünscht wird.
(2) Inscribez ici le nom et l'adresse du destinataire (ville, rue et numéro, pays). Demander s'il y a lieu, la livraison en gare (bureau restant) ou à domicile.

(1) Bei Absender auszufüllen, wenn er die Verladung besorgt.
(2) À remplir par l'expéditeur, quand il effectue le chargement.

ZEICHEN und NUMMER MARQUES et NUMÉROS	ANZAHL NOMBRE	ART der Verpackung NATURE de L'EMBALLAGE	BEZEICHNUNG des Gutes DÉSIGNATION DE LA MARCHANDISE	Wirkliches Bruttogewicht POIDS BRUT RÉEL kg	ABGERUNDETES zur Berechnung zu ziehendes Gewicht POIDS ARRONDI pour le calcul des frais de transport kg	Erklärung über die Behandlung durch die Zoll-, Steuer-, Finanz-, Polizei- oder andere Verwaltungsbehörden, Beschreibung der Befragten, Beschreibung und Anzahl der Zollverschlüsse, Etwaige Zeichnung eines Bevollmächtigten, Sonstige gesetzlich oder reglementarisch vorgesehene Erklärungen. Déclaration pour l'accomplissement des formalités de douane, d'octroi fiscaux, de police ou d'autres autorités administratives. Indication des pièces jointes. Description éventuelle d'un mandataire. Autres déclarations prévues par les lois ou règlements.	ANZUWENDEnde TARIFE UND WEGEVORSCHRIFT TARIFS ET ITINÉRAIRES RECLAMES
1 Wagon			1 zerlegte Pfeifen- orgel	7000	7000	1 stat. Schein 1 Export-Valuta- erklärung Nr. 05 968658 Rechnung liegt beim Empfänger	frei Station Meppel
enthaltend: E.F.W. 4802/07 4808/09 4810 ohne Nummer 74	6 2 1	Kisten Gitterk. Kiste Offene Teile					
zur Ausfuhr über die trockene Grenze zur Verwendung in Holland					Verzollung am Bestimmungsort		

Stempel der Versand-Station:
Timbre de la gare expéditrice
Ludwigsburg 29
29018 Nr.
25.09.37. 3 Vm.

Wiege-Stempel:
Timbre de pesage

Stempel der Bestimmung-Station:
Timbre de la gare destinataire
MEPPEL
25. SEP. 1937

Ludwigsburg, { den } 24. September 1937
Unterschrift und Adresse des Absenders:
Signature et adresse de l'expéditeur:
ppa. E.F. Waloker & Cie.
E.F. Waloker

Waloker
20/9/37

125791
125177
250874
25
250899

Köln: Verlags-Anstalt u. Druckerei, A.-G.

Papiergröße 290 x 380 mm

VOM ABSENDER ZU BEZAHLEN A PAYER PAR L'EXPÉDITEUR	RECHNUNG DÉTAIL DES FRAIS	FRACHT- SATZ UNITÉ DE TAXE	VOM EMPFÄNGER ZU ERHEBEN A PERCEVOIR DU DESTINATAIRE			RECHNUNG DÉTAIL DES FRAIS	FRACHT- SATZ UNITÉ DE TAXE	VOM EMPFÄNGER ZU ERHEBEN A PERCEVOIR DU DESTINATAIRE			ÜBERGANGSTEMPEL TIMBRES DES CAIRES DE TRANSIT
	<i>10/11</i> Nachnahme ^(Barvorschuss) _(Débours) <i>(nach Eingang)</i> _(Remboursement) Nachnahmegebühr Taxe pour remboursement Fracht bis Frais de transport jusqu'à Gebühr für Interesse an der Lieferung Taxe supplémentaire pour l'intérêt à la livraison <i>10/11</i> <i>10/11</i> <i>10/11</i> <i>10/11</i> <i>10/11</i> <i>10/11</i> <i>10/11</i> Übertrag - A reporter....					Übertrag - Report.... 10212				10-253 27.9-37-18-1713 15 566 26.9.-04- 6431 10 022 29.9.-15-9163 10-242 27.9.-9-5827 14007 Nr. — 25.9.-15-6526 2902 25.9.-10-15-6526	